CONTENTS

THE STUDY OF LITERATURE. FOLKLORE
Michał Kruszelnicki – How to Read and Interpret Dostoevsky Today? Some Methodological and Technical Remarks ................................................. 7
Anna Choma-Suwała – Oleh Olzhych’s Poetry in Józef Czechowicz’s Translations ................................................................. 31
Agnieszka Ścibior – Narrative Structure as the key Factor in the Interpretation of the Novel The Stormy Life of Lasik Roitschwantz by Ilya Ehrenburg 47
Małgorzata Ułanek – Familiarizing Berlin: Writing Strategies in Vladimir Nabokov’s Short Story A Guide to Berlin ........................................ 59
Urszula Trojanowska – The “Train Situation” as a Metaphor of Elena Dolgopyat’s Work. Russian Variant of Magical Realism .................. 73
Mateusz Mościszko – The Surrealist Image of Hell in Vasyl Stus’s Poetry Based on Merry Cemetery ......................................................... 89
Jakub Sadowski – Perestroika: a Sketch for a Portrait of the Era in the Social Memory of Russians ..................................................... 101
Iwona Rzepnikowska – Depictions of Death in Fables and Other Prose Works .................................................................................. 123

LINGUISTICS. TRANSLATION STUDIES
Michaił Fiedosiuk – Na loshadi ili na kone sidit Mednyy vsadnik? (On the Contribution of Grammatical Category of Gender to the Lexical Meanings of Nouns) ................................................................. 137
Aleksander Kiklewicz – Coordination and Reference (on the Example of Polish and Russian Language) ................................................. 149
Daniel Dzienisiewicz – On (non-)Adherence to the Transcription Rules of Russian (on the Example of the Texts of Stanisław Michalkiewicz) 167

REVIEWS. REPORTS ................................................................. 189
NOTES ON THE AUTHORS .................................................. 215
PUBLICATIONS RECEIVED ................................................. 219
BIBLIOGRAPHY ..................................................................... 221